

# URANTIA-SÄÄTIÖN NETTIUUTISET



## URANTIA-KIRJAN KÄÄNTÄJIEN JA REVIISORIEN TAUSTAKARTOITUS

Tässä numerossa:

Urantia-kirjan kääntäjien ja revisorien taustakartoitus	1
Johtokunnan tammikuun 2014 kokouksen merkittävimpiä päätöksiä	4
Urantia-kirja Filippiineillä – päivitys	5
Viidennen aikakautisen ilmoituksen synnyinpaikan ennallistaminen	6
Kirkkoutuinen	7
Opintoryhmäsymposiumi	9
Ensimmäisen kansainvälisen konferenssin valmistelu	10
Mitä naisilla on mielessään – raportti toisesta kokoontumisestamme	11
Lukijakommentti	12

*Toteuttanut Georges Michelson-Dupont, johtokunnan jäsen, käännösvastaava, Urantia-säätiö,*

*Recloses, Ranska*

*Urantia-kirjan kääntäjien ja revisorien taustakartoitus toteutettiin vuonna 2013.*

Kartoituksen tarkoituksena oli auttaa Urantia-säätiötä ymmärtämään, millainen *Urantia-kirjan* kääntäjä tai revisori on tyypillisimmillään, jotta löydettäisiin sellaisia henkilöitä, joista todennäköisimmin tulee *Urantia-kirjan* kääntäjiä tai revisoreja.

Kysely lähetettiin kolmellekymmenellekädelle sellaiselle henkilölle, jotka ovat olleet mukana seuraavien käännösten kääntämisessä tai revisiossa: arabia, bulgaria, eesti, espanja (Latinalainen Amerikka ja Espanja), farsi, heprea, hollanti, indonesia, italia, japani, kiina, korea, liettua, puola, portugali, ranska, romanian, ruotsi, saksa, suomi, tšekki, unkarin ja venäjän. Kaikkiaan kaksikymmentäneljä kieltä. Kaikki kyselyyn saaneet eivät siihen vastanneet.

### Kielitaito

Kaikki kääntäjät ja revisorit puhuvat käännöksensä kohdekieltä äidinkielenään. Äidinkielenä ja englannin kielen lisäksi monet heistä puhuvat muitakin kieliä.

Kääntäjät ja revisorit arvioivat äidinkielenaitonsa arvosanoilla 10 tai 9. Monet antoivat englannintaidolleen arvosanan 9, muutama arvosanan 10 tai 8; useimmat kuitenkin arvosanan 7.

### Kääntäjäkokemus

Useimmat kääntäjistä ovat tilapäisiä kääntäjiä, ammattikäntäjiä on silti vain muutama vähemmän. Pieni vähemmistö ei ole koskaan kääntänyt mitään ennen *Urantia-kirjan* käännöstyötä.

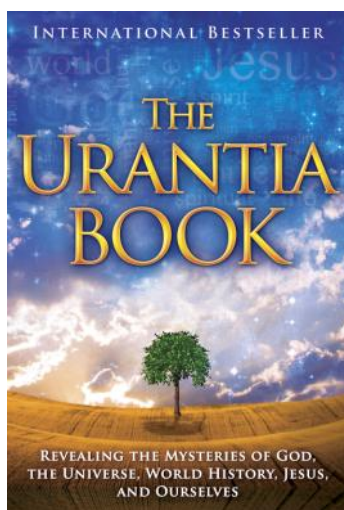
### Henkilökohtaiset ominaisuudet

Kääntäjät itse luettelivat ominaisuuksia, joita heidän mielestään *Urantia-kirjan* kääntäjän tulisi omata. Tällaisia ominaisuuksia ovat: rakkaus kirjaa ja sen opetuksia kohtaan, päättäväisyys ja sitoutuneisuus, *Urantia-kirjan* ymmärtäminen, kohdekielen (siis äidinkielen) hallinta, tiimihenkisyyttä, käytettävissä oleva aika, kärsivällisyys, itsekuri, käännöskokemus, vastuuntunto, luovuus, ystävyys, työn tekeminen korvauksetta.

Rakkaus kirjaa ja sen opetuksia kohtaan mainittiin ensimmäisenä. Ilman sitä sitoutuminen seitsemästä kahdenkymmenen vuoden työrupeamaan *Urantia-kirjan* kääntämiseksi ei todellakaan ole mahdollista. Tämä onkin pääasiallinen syy siihen, miksei ole viisasta turvautua ammattikäntäjiin, elleivät he ole kirjan lukijoita. Sitoutuneisuus ja päättäväisyys mainitaan toisena ominaisuutena. Siinä ei ole mitään ihmeteltävää, kun otetaan huomioon kääntämisen valmistumiseen kuluva aika. Pitää olla varsin antaumuksellinen omistaakseen päivittäin vähintään kolmesta viiteen tuntia aikaa käännöstyöhön.

### Käännösten tämänhetkinen tilanne

Urantia-säätiön järjestäminä on valmistunut 18 käännöstä ja valmisteilla on lisäksi kuusi käännöstä. Seuraavat 15 käännöstä on julkaistu painetussa muodossa: eesti, espanja (eurooppalainen), espanja (latinalais-amerikkalainen), hollanti, italia, korea, liettua, portugali, puola, ranska, ruotsi, saksa, suomi, unkarin ja venäjän.



Seuraavat käännökset on julkaistu elektronisessa muodossa (e-kirjana ja nettisivulla): arabia, bulgaria ja romania.

Nämä kuusi käännöstä ovat meneillään ja joko lähes valmiita tai vielä hyvinkin kesken: farsi, heprea, indonesia, japani, kiina ja tšekki.

Seuraavat käännökset on revisioitu vähintään kerran (toiset useaanakin kertaan): espanja (latinalais-amerikkalainen), ranska, unkari, puola, ruotsi, suomi ja venäjä. Koreannoksen

ja portugalinnoksen revisio on meneillään.

## JOHTOKUNNAN TAMMIKUUN 2014 KOKOUKSEN MERKITTÄVIMPIÄ PÄÄTÖKSIÄ



*Judy Van Cleave, johtokunnan jäsen, sihteeri, Urantia-säätiö*

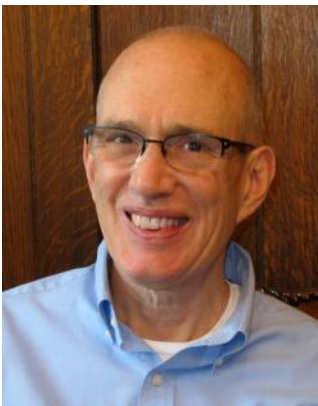
*Boise, Idaho, Yhdysvallat*

### **Richard Jernigan valittiin johtokunnan liitännäisjäseneksi**

Johtokunta nimitti Richard Jerniganin Teksasin Dallasista johtokunnan liitännäisjäseneksi. Richard on pitkäaikainen kirjan lukija ja opintoryhmän vetäjä. Hän on tuotantovastaavan asemassa opetusvideotalalla ja on tuottanut jo yli 200 videota. Monet *Urantia-kirjan* lukijat tuntevat hänen filminsä Pyhästä maasta, nimeltään *Epävarmuuden juhla*.

### **Henkilökuntamuutoksia**

Urantia-säätiötä 15 vuotta antaumuksellisesti palveltuaan



Jay Peregrine

toimeenpaneva johtaja Jay Peregrine on eläköitymässä. Hänen toimikautenaan säätiö on edistynyt valtavasti. Olemme kiitollisia kaikesta siitä, mitä Jay on tehnyt Urantia-säätiön hyväksi, osoitamme hänelle kunniaa ja toivomme hänelle Jumalan siunauksena hänen eläkevuosinaan.

Olet mahdollisesti nähnyt säätiön viestin siitä, että toimeenpanevan johtajan paikka on haettavissa. Olemme saaneet yli 20 hakemusta. Jokainen viikko tuo mukaan lisää hakemuksia, joten olemme vakuuttuneita siitä, että oikea henkilö löytyy. Ennen sitä Jay on lupautunut jatkamaan toimeenpanevana johtajana, kunnes hänen seuraajansa on valittu. Urantia-säätiön henkilökunta ansaitsee erityiset kiitokset ahkerasta työstä nyt, kun tehtävää on paljon. Jay on lähdössä ja Tamara Strumfeld työskentelee osa-aikaisena (voidakseen viettää enemmän aikaa pienten lastensa kanssa), joten työkuormien jakaminen on edellyttänyt henkilöstöltä joustavuutta.

### **Lahjoitukset v. 2013**

Urantia-säätiö keräsi noin 555 000 € vuonna 2013. Lahjoituksia oli budjetoitu 505 000 €, tavoitteena oli kuitenkin 570 000 €. Tammikuun alkupuolella 2014 saatiin lisäksi 83 000 €:n verran maksusitoumuksia. Niiden myötä vuoden 2013 lahjoitusten määrä nousi 618 000 euroon. Varsin hyvä uutinen on se, että vuonna 2013 lahjoittajia oli 913, kun edellisenä vuonna luku oli 807. Eli lahjoittajia oli 13 % enemmän. Kiitokset teille, anteliaat lahjoittajat! Työ *Urantia-kirjan* painattamiseksi, kääntämiseksi ja jakelemiseksi etenee vakaasti.

### **Kirjamyynti**

John Lennon sanoi muinoin: ”Elämä on sitä, mikä tapahtuu, kun itse puuhaat jotakin muuta.” Lähdimme vuoteen 2013 odottaen painetun kirjan myyntimäärien nousevan n. 7 %; tosiasialla määrä laski 12 %. Koska Pohjois-Amerikka on *Urantia-kirjan* tärkein markkina-alue, kirjamme myynnin lasku näyttää heijastelevan yleisemminkin hengellisen kirjallisuuden myynnin kehitystä Pohjois-Amerikassa. Vaikkeivät maailmanlaajuiset myyntiluvut vielä olekaan saatavilla, näyttää siltä, että kirjojen myynti on joko entisellään tai laskusuunnassa.

Suurin yllätys vuonna 2013 oli se, että Pohjois-Amerikassa digitaalisten kirjojen myynti laski n. 10 %. Ilmaiset verkkolataukset laskivat nekin Yhdysvalloissa ensimmäistä kertaa digitaalisten kirjojen markkinoille tulon jälkeen. Digitaaliset kirjat olivat muuttaman viime vuoden ajan olleet kasvun vetureita ja kirja-alan lellikki, mutta jokin muuttui v. 2013.

Numeroiden näkökulmasta 2013 oli poikkeuksellisen hyvä vuosi *Urantia-kirjan* maailmanlaajuista leviämistä ajatellen. Siihen oli syynä Dandelion Applicationsin saataville tuoma sovellus. Kirja ladattiin verkkosivulta 33 995 kertaa, mikä tarkoittaa 68 %:n kasvua vuodesta 2012. Sovellus täytti hiljattain viisi vuotta, ja julkistamisensa jälkeen sen avulla on ladattu yli 177 000 *Urantia-kirjaa*. Tässä mielessä viisi kärkeä v. 2013 olivat Venäjä (6 526), USA (5 716), Ranska (3 443), Italia (3 300), Meksiko (2 366) ja Brasilia (2 306).

Tulevina kuukausina saamme tietää lisää siitä, miksi painettujen kirjojen myyntiluvut ovat laskeneet ja siitä, mitä

voimme tehdä tilanteen korjaamiseksi. Pohjois-Amerikassa kirjoja myyvän Barnes and Noblesin huojuessa konkurssin partaalla tilanne on haastavampi kuin koskaan. Meidän on luotava uudet strategiat pitääksemme *Urantia-kirjan* saatavilla, sillä aikaa kun kirja-ala selvittelee tilannettaan. Se on meidän tehtävämme, ja kyllä me keinot keksimme.

### **Käännökset ja revisiot**

Käännöskomitean jäsenistä koostuva työryhmä esitti erityisraporttinsa käännöksistä ja käännösten revisioinnista. Säätiö on aikeissa vahvistaa normit ja menettelytavat tulevia käännöksiä ja revisioiteja varten. Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus ja Jay Peregrine esittivät raportin, joka kattoi menettelysuositukset, historiakatsauksen, prioriteetit ja arviointikriteerit. Tämän projektin tarkoituksena on virtaviivaistaa käännös- ja revisiotyö ja niiden kulut sekä kohentaa laaduntarkkailua, parantaa strategista päätöksentekoa ja tarjota dokumentoitu järjestelmä, joka tekee johtokunnalle mahdolliseksi luovuttaa seuraavalle sukupolvelle käännöksiä ja niiden revisioita koskevat koetellut menettelytavat ja normistot.

### **Kolmannen kerroksen, ullakon ja vaunutallin remonti**

Kolmannen kerroksen remonti saatiin päätökseen aikataulun mukaisesti joulukuussa, ja jopa kustannusarviot alittaen. Ensimmäistä kertaa moneen vuosikymmeneen tohtori Sadlerin lahjoittama kaunis rakennus Diversey Parkway 533:ssa on ensiluokkaisessa kunnossa. Kolme ylintä kerrosta on täysin entistetty, sähkönousut, vesijohdot, kylpyhuoneet, keittiöt,

lattiaeristeet ja paljon muuta on nyt remontoitu.

Vaunutallirakennus (so. autotalli ja sen päällä oleva asunto)

päärakennuksen takana on niin ikään remontissa ja valmistuttuaan se annetaan vuokralle. Arkkitehti, urakoitsijat ja rakentajat

suorituivat työstään erinomaisesti. Remontti ei olisi ollut mahdollinen ilman lahjoittajien tukea (kts. artikkelia sivulla 6). Olet tervetullut käymään säätiössä ja

tutustumaan viidennen käänteentekevän ilmoituksen remontoituun kotiin.

## URANTIA-KIRJA FILIPPIINEILLÄ – PÄIVITYS



Mike Wood,

Overland Park, Kansas,  
Yhdysvallat

Eugene Asidao ja Nestor Nano ovat viettäneet Filippiineillä yli kuukauden jakelemassa kirjastoille, yliopistoille, opintoryhmille ja kiinnostuneille yksilöille *Urantia-kirjan* kopioita, jotka Urantia-säätiö ja Kansainvälinen Urantia-yhdistys lahjoittivat. Pian saapumisensa jälkeen he tapasivat Febby Marshallin, joka on Manilassa asuva poliisitarkastaja. Tutustuttamisesta oli vastuussa muuan yhyysvaltalainen *Urantia-kirjan* lukija, joka luki Eugenin ja Nestorin matkasta *Urantia-säätiön netti uutisten* joulukuun numerosta. Febby oli

innoissaan heidän tapaamisestaan ja hän on auttanut projektin käytännön järjestelyissä.

Urantia-säätiö on saanut lukuisia sähköposteja Suur-Manilan kirjastoilta ja yliopistoista; niissä kiitetään säätiötä *Urantia-kirja*-lahjoituksista. Tähän mennessä kiitoksia on tullut kuudelta yliopistokirjastolta, joilla on yhteensä 14 sivukirjastoa, mm. Loyola School of Theology (teologinen tiedekunta), National College of Business and Arts (kansallinen kauppa- ja taidekorkeakoulu) ja kaksi julkista kirjastoryhmittymää, joilla on yhteensä 25 haaraosastoa.

Kunhan Eugene ja Nestor ovat palanneet odotan saavani kuulla heiltä kertomuksen heidän seikkailunsa yksityiskohdista, kun he levittivät *Urantia-kirjaa* Filippiineillä. Vaikka saattaakin olla, ettemme saa koskaan tietää,



mikä vaikutus heidän hankkeellaan oli, mieleeni tulee "kylväjävertaus".

*"Kylväjä meni kylvämään, ja hänen kylväessään sattui, että jokin määrä siemeniä putosi tien oheen -- Muutamia siemenet putosivat kallioisille paikoille -- Ja sitten oli vielä niitä siemeniä, jotka putosivat hyvään maahan, kasvoivat ja tuottivat mikä kolmikymmenkertaisen, mikä kuusikymmenkertaisen, mikä satakertaisen sadon."*  
[151:1.2]

Kukaan ei pyytänyt Eugenea eikä Nestoria ryhtymään tähän projektiin. Se oli täysin heidän oma ideansa. He järjestivät asiansa niin, että he saivat vapaata työstään, he maksoivat itse matkansa ja kirjojen lähetykskulut. He pysyivät apua vain saadakseen tarvitsemansa *Urantia-kirjan* kappaleet.

Valmistellessamme 160 kirjaa lähetyksuntoon viime marraskuussa Eugene ja Nestor kertoivat meille, ettei heillä ollut mitään ajatusta siitä, miten tämä hanke toteutuisi. He tiesivät vain, että he halusivat jakaa kotimaansa kansan kanssa *Urantia-kirjan* ja sen opetukset.

Heidän yhteydenluontinsa tuo mieleen yhden suosikkini morontiamotalausumien joukosta:

*Heikot tyytyvät tekemään päätöksiä, mutta vahvat toimivat. Elämä on vain yhden päivän työ - tee se hyvin. Teko on meidän, tulokset ovat Jumalan.*  
[48:7.13]



# VIIDENNEN AIKAKAUTISEN ILMOITUKSEN SYNNYINPAIKAN ENNALLISTAMINEN



*Joanne Strobel, Urantia-säätiö, Chicago, Illinois, Yhdysvallat*

*Urantia-kirjassa* esiintyy sellaisia sanoja kuin mullistus, hävitys ja tuho. Vaikkei näillä sanoilla ole välttämättä paljonkaan tekemistä itsemme kanssa, niistä tuli viimeisten kahden vuoden aikana Urantia-säätiön henkilökunnalle melko merkityksellisiä.

Tarkoituksenaan saattaa säätiön pääkonttori Diversey 533:ssa alkuperäiseen loistonsa ja arvokkuuteensa johtokunta hyväksyi v. 2011 laajan entisöintiprojektin. Kun saavuin tänne tammikuussa

2012, menossa oli hävitystä, rakentamista ja riippuvia muoviverhoja joka puolella ensimmäistä kerrosta. Tamara ja Connie, molemmat raskaana, olivat jo kauan sitten vetäytyneet tunkkaisuun kellarikerroksen toimistotiloihin välttääkseen altistumisen myrkylliselle pölylle ja pilaantuneelle ilmalle. Mike, Jay ja minä olimme urheita ja löysimme turvamme ylhäältä, toisesta kerroksesta, jossa työt oli jo saatu päätökseen. Siellä oli edes jonkin verran rauhaa ja hiljaisuutta; siellä oli toimiva keittiö ja käymälätilat. Toukokuu tuli, ja työ oli tehty, kevät oli saapunut, vauvat olivat syntyneet, äidit olivat toipuneet ja palanneet töihin. Työhuonejärjestelyt saatettiin entiselleen. Me kaikki riemuitsimme kauniista, uusista ja uudistetuista työtiloistamme.

Ilomme jäi kuitenkin lyhyeksi. Samalla kun kolmannen kerroksen vuokralaisemme nauttivat entisaikain loistoa kuvastavasta sviitistään ja mukavan vuokraisännän hyväntahtoisuudesta, isännän mielen alkoi vallata pelko. Mitä jos ikivanha putki murtuisi tai yhtä ikivanha sähköjohto sytyttäisi tulipalon, siinä tapauksessa kauniit toinen ja ensimmäinen kerros olisivat raunioina, jos ne ylipäättään sellaisesta selviytyisivät.

Keskusteluja käytiin, päätöksiä tehtiin, rahaa kerättiin ja toimiin ryhdyttiin. Kolmannen kerroksen poikamiesparvi muutti heinäkuussa vastentahtoisesti pois asunnostaan. Ja 15.8.2013 Dallus "Dale" Budas ja hänen lannistumaton liettualaisurakoitsijoiden porukkinsa ryhtyi kolmannen eli ylimmän kerroksen purkamiseen. Se tapahtui hyväntekijätär Jennifer Siegelin valvonnassa. Sir Alfred Lord Tennysonillekin kumarrettiin:

Laastia heistä oikealle,  
säilytettävät heistä  
vasemmalle,  
paljas pystytuki heidän  
eteensä,  
moukaroiden ja murskaten,  
ruuvein ja nauloin kimppuun  
käyden,  
rohkeasti he puuhasivat ja  
ihan  
hävityksen kitaan asti,  
ihan tuhon partaalle saakka,  
uurastivat nuo kuusi työmiestä.

Näin itse laskun. Työmaalta vietiin pois uskomattomat 30 tonnia rakennusjätettä. Itkimme ja paruumme, kun loppuun kuluneet leijonankäpäläiset kylpyammeet joutuivat jätekuormaun. Me kätkimme ikimuistoiset ovennupit, saranat ja haat siinä toivossa, että

ne jonakin päivänä vielä palautettaisiin paikoilleen. Otimme valokuvia ja poseerasimme alastomia seinäiä ja niihin kätettyjä sähköjohtoja vasten. Myimme paljon tavaraa Pelastusarmeijalle.

Ennen kuin huomasimmekaan, käsillä oli joulukuu. Remontti oli päättynyt, entistys oli toteutettu. Dale ja hänen harvasanainen porukkinsa (joo! kohta! huomenna!) oli muuntanut koko kolmannen kerroksen suurenmoiseksi herrasväen asuintilaksi. Paikalle kutsuttiin kiinteistönvälittäjä tekemään vuokra-arviota ja etsimään soveliaita vuokralaisia. Jo ennen kuin Multiple Listing Servicen ilmoitus ehti internetiin, asunto oli jo vuokrattu. Vuokraajana oli ensimmäinen pariskunta, joka sen näki! Voisiko joku moittia heitä?

Seuraavana vuorossa on vaunutalli, eli autotalli ja sen päällä oleva asunto, päärakennuksen takana. Jatkoa seuraa!



Keittiö ennen



Keittiö nyt



Uusi ruokasali



Uusi kylpyhuone



Uusi makuuhuone



Vanhan kylpyhuoneen varustelua

## KIRKKOUTUMINEN



Richard Keeler, johtokunnan jäsen,  
Urantia-säätiö

Evanston, Wyoming, Yhdysvallat

*Toimituksen huomautus: Tämä artikkeli on kirjoitettu 1990-luvun keskivaiheilla, ja koska se on mielestämme edelleen relevantti, päätimme julkaista sen uudelleen.*

Urantia-veljeskunnan ensimmäinen presidentti William S. Sadler jr. lausui seuraavat sanat Urantia-veljeskunnan yleisneuvostolle esittäessään sille "Presidentin ensimmäisen kolmivuotiskertomuksen (1955-1957).

"Mitä Urantia-veljeskunta on - uusi lahkoko? Tämä kysymys on esitetty tämän esityksen kirjoittajalle useammin kuin kerran. Tähän kysymykseen on aina annettu kielteinen vastaus. "Ei, Urantia-veljeskunta ei ole kirkko eikä lahko. Se on pelkästään sosiaalinen ryhmä, jolla on uskonnollinen tarkoitusperä."

"[Urantia-kirjan kohdasta 134:4.4 on luettavissa, että] uskonnollista rauhaa - veljeyttä - ei voi koskaan olla olemassa muutoin kuin siten, että kaikki uskonnot ovat halukkaita luovuttamaan

*kokonaan pois kaiken kirkollisen määräysvaltansa ja luopumaan täydelleen koko hengellisen ylivallan käsityksestä. Jumala yksin on henkivaltias.*

Nykymaailma tuskin kaipaa taas uutta kirkkoa, uutta lahkoa. Nykyisin vaivanamme on kirkkojen monilukisuus ja lahkojen moninkertaisuus.

"Mutta ellemme ole kirkkokunta, niin mikä meidät siis erottaa kirkkokunnasta? Jos näemme tuon eroavuuden selkeästi, niin ehkäpä meidän onnistuu säilyttää sellaiset eroavuudet. Ja jos pystymme varjelemaan kyseiset eroavuudet, silloin saatamme kyetä säilyttämään organisaatiomme erillisenä veljeskuntana, saatamme kyetä välttämään mahdollisen kehityksen kohti kirkkokuntaa.

"Nämä kolme seikkaa ovat pääasiallinen eroavuus

veljeskunnan ja tyypillisen kirkkokunnan välillä: Emme väitä olevamme hengellisesti suvereeneja; emme väitä, että hallussamme on muut poissulkeva tie pelastukseen; emme vaadi minkäänlaista kirkollista auktoriteettia. Kunhan emme esitä tuollaisia vaatimuksia, meistä voi tuskin tulla kirkkokuntaa.

"Mutta vaikkemme ole kirkko, vaikkei meistä koskaan tule kirkkokuntaa, onko totta myös se, ettemme ole lahko? *Urantia-kirjan* lukija voisi olla lahkolainen uskonharjoittaja; hän voi olla religionisti, joka on antautunut ensi sijassa *Urantia-kirjan* propagoimiseen. Olisiko sellainen antaumus kuitenkaan kelpoa antaumusta? Tämän kirjoittaja on sitä mieltä, että sellainen antaumus ei ole kelpollista ensisijaisena antaumuksena. Tuollainen mitä

arvokkaimman toissijaisen antaumuksen nostaminen ensisijaisen antaumuksen korokkeelle voi hyvinkin tehdä kirjan uskonnollisesta lukijasta lahkokuntaisen lukijan - lukijan, joka on päästänyt *Urantia-kirjan* tärkeyden Jumalan tärkeyden edelle.

"Miten me siis *Urantia-kirjan* lukijoina voimme välttää ei vain kirkkoutumiselta vaan myös lahkokuntaistumiselta? Kirjoittajanne uskoo, että kummatkin näistä epätoivottavista kehityskuluista ovat vältettävissä, jos teemme huolellisen eron keinojen ja päämäärien välillä. Tämä on yhtä kuin sanoisi, että meidän tulisi huolehtia siitä, ettemme sekoita toissijaisia lojaliteettejamme ja ensisijaisia lojaliteettejamme toisiinsa. Kirjoittajanne siis ehdottaa, että Veljeskunta harkitsee huolellisesti seuraavaa toimintafilosofiaa:

"Jumala on ainoa todellinen päämäärä. Ensisijainen hengellinen lojaalisuutemme ja antaumuksemme kohde on Universaalinen Isä ja vain hän. Kohdatessamme hengellisesti nälkää näkevän veljen ensimmäinen pyrkimyksemme on saada hänet lähemmäksi hänen hengellistä Isäänsä. Voimme koettaa niin tehdä joko kirjan kanssa tai ilman sitä. Kaikki muu on toissijaista ja alisteista verrattuna tähän yhden kallisarvoisen helmen - Jumalan pojan aseman ymmärtämisen - haltuunsa saamiseen.

"*Urantia-kirja* päämäärän saavuttamiskeinona. Kirja ei itsessään ole päämäärä; se on mitä tärkein päämäärän saavuttamiskeino. Se on tarkoitettu tuomaan Jumala lähemmäksi ihmistä ja ihmisen lähemmäksi Jumalaa. Voimme palvella hengellisesti isoavia lähimmäisiämme joko *Urantia-kirjan* avulla tai ilman sitä. Mikäli kirjasta joskus tulee palvelutyössämme pakollinen, silloin meistä on toden totta tullut lahkokuntaisia. *Urantia-kirjan* lukijoina ensisijainen tarkoituksemme on Jumalan palveleminen, ja kirja on tärkeä väline tuon suuren päämäärän saavuttamisessa. Tällä kohdin meidän tulisi tehdä elintärkeä ero: tulee nähdä, mikä on arvo, ja millä on arvoa.

"Ei myöskään *Urantia-veljeskunta* tai sen jäsenyys ole todellinen päämäärä. Veljeskunnan

todellinen funktio on toimia keinona saavuttaa haluttu päämäärä. Veljeskunnan struktuuri toimii suhteessa jäsenen hengellisiin kokemuksiin samoin kuin jokiuoma toimii suhteessa jokeen. On totta, ettei mitään jokea voi olla ilman jokipenkkoja - mutta jokiuomaa ei myöskään tulisi sekoittaa virtaavaan jokeen. Veljeskunta on tarkoitettu kirjan edistämiseksi, ja kirja on tarkoitettu tuomaan Jumala ja ihminen lähemmäksi toisiaan.

"Jos pystymme pitämään keinot ja päämäärät selkeästi erillään, jos pystymme alistamaan keinot aina oikeille päämäärille, siinä tapauksessa olemassaolomme jatkuu pitkään todellisen veljeskuntana. Ja vältymme sellaiselta, että meistä tulee taas pelkkä uusi kirkkokunta tai uusi laho kahdenkymmenennen vuosisadan maailmassa - maailmassa, joka ei tarvitse sen kummempin uutta kirkkokuntaa kuin uutta lahkokuntaakaan."

Eräessä toisessa yhteydessä Bill Sadler, Jr. sanoi: "Tarvitsemme uuden uskonnon yhtä kipeästi kuin tarvitsemme läven päähämme."

Tri William S. Sadler kirjoitti tutkielmassaan "Muutamien *Urantia-kirjaa* vastaan estettyjen kritiikkien tarkastelua": "*Urantia-kirja* ei pyri antamaan virikkeitä uuden pyhimysparven luomiseen eikä uuden kirkkokunnan organisoimiseen."

Samassa tutkielmassaan tri Sadler totesi myöhemmin: "*Urantia-kirjan* tarkoitus ei ole panna alulle uutta kirkkokuntaa. Kirja tuomitsee lahkolaiset uskonnot. Kirja on suurenmoinen lahja kaikille uskonnoille, kristinusko niiden mukana.

Bill Sadler, Jr. sanoi: "Tämä kirja ei ole uskonto. Tämä kirja on kosmologiaa, filosofiaa, metafysiikkaa, teologiaa. Mitä tahansa kirjallista, joka ei ole uskontoa. Se on älyllistä. Tämän tulisi olla erittäin, erittäin selvää. Tämä kirja pyrkii kuitenkin älylliseen lähestymistapaan, filosofiseen lähestymistapaan ihmisen uskonnollisen olemuksen ymmärtämisessä. Ja jos tapaavat henkilön, joka ei ole filosofisesti asennoitunut, älä hiero hänen naamaansa kirjan I osaan tai esipuheeseen. Anna hänelle kirjan hengellinen ydinsanoma. Minusta tuntuu, ettei hänen tarvitse tietää mitään Kolminaisuuksien Kolminaisuudesta, jotta hän pääsisi ensimmäiseen mansiomaailmaan.

Siellä sanotaan, että pelkkä Jumalan pojan aseman hyväksyminen riittää. Siinä kaikki.

"Tämä kirja on työkalu. Käytä sitä, kun sellaista tarvitset. Mutta ellet sitä tarvitse, niin älä Herran nimessä tuo sitä mukaan kuvioihin. Muistathan kaverin, joka käytteli taitavasti heinähankoa ja joka piti sitä niin mainiona kapineena, että hän vie sen joka paikkaan, jossa hän kävi, jopa teekutsuille."

Yhdyn tri Sadlerin ja Bill Sadlerin mielipiteeseen. Meistä ei pidä tulla kirkkokuntaa.

Oklahomassa, jossa minä vartuin, muuan pappi piti saarnaansa ja luki sitä unettavalla teologin baritonillaan. Ei aikaakaan kun hän kuuli, että joku kuulijakunnasta kuorsasi. Hänen katseensa löysi uinailijan - iäkkään herrasmiehen, jonka vaimo istui miehensä vieressä. Saarnamies sanoi työkeästi vaimolle: "Herätä tuo äijä." Vaimo vastasi: "Herätä itse, sinä hänet nukutitkin."

Missionamme ei ole saada ihmiset nukkumaan, vaan pikemminkin saada heidät heräämään viidennen käänteentekevän ilmoituksen lumoaaviin opetuksiin.

Uskoakseni *Urantia-säätiö* on valtuutettu julkaisemaan, kääntämään, varjelemaan ja levittämään ihmiskunnan historian järjestyttävimpää ja suurenmoisimpaa kirjaa. Emme saa ajautua kirkkoutumisen tyhjyyksiin. Meistä ei saa tulla "Jumalan hyytynyt kansa", joka uinailee itsettytyväisen omahyväisyyden koomassa.

Siitä lähtien, kun *Urantia-kirja* vuonna 1955 julkaistiin, alkuaikojen johtajamme rohkaisivat lukuisa *Urantia-ilmoituksen* nuoria opiskelijoita tuomaan julki "evangelisen intomielisyytensä" siten, että he toisivat esille kirjan hengellisen sanoman tuomatta julki itse kirjaa. Tämä on tärkeä lähetystehtävä, joka ei auta vain planetaarisen renessanssin edistämistä vaan joka johtaa myös monet yksittäiset totuudenetsijät *Urantia-*

*kirjan* pariin, "ohi kulkiessamme".

Joten pitäkäämme edelleen henkilöiltä-henkilölle - lähestymistapaa ensisijaisena.

Pohdipa seuraavaa matemaattista analyysyä. Jos *Urantia-kirjan* opiskelijoita olisi tällä hetkellä vain sata, ja jos jokainen heistä johdattaisi vuoden aikana vain yhden toisen henkilön kirjan pariin, ja jos jokainen näistä vuorostaan johdattaisi vuoden aikana jonkun toisen henkilön kirjan pariin, ja jos jokainen näistä vuoden aikana johdattaisi taas yhden henkilön kirjan pariin, siinä tapauksessa jokainen mies, nainen ja lapsi olisi tullut henkilökohtaisesti tuntemaan *Urantia-kirjan* 30 vuodessa.

Tällaista on meluamaton, huomaamaton, mutta äärimmäisen tehokas *Urantia-kirjan* opetusten levittäminen.

Luokaamme veljesyhdistyksiä, älkäämme luoko kirkollisia instituutioita. Luokaamme henkilökohtaisia suhteita, ei kirkkokuntia. Ja veljiemme ja sisartemme läheisyydessä osoittakaamme kunniaa heistä jokaiselle ja osoittakaamme kunniaa heidän sisimmässään olevalle infiniittisyyden osaselle, Jumaluuden osaselle ja ikuisuuden kipinälle.



## URANTIA-KIRJA

### Kirjan osat

- I OSA  
KESKUSUNIVERSUMI JA SUPERUNIVERSUMIT  
Universumin universumi
- II OSA  
PAIKALLISUNIVERSUMI  
Mieslän läheisyyden luonnollisuus
- III OSA  
URANTIAN HISTORIA  
Urantia on planeettamme nimi
- IV OSA  
JEEUSKUN ELÄMÄ JA OPETUKSET  
Ihmisen Poika ja Jumalan Poika

# OPINTORYHMÄSYMPOSIUMI



James Woodward,  
Opintoryhmäsymposio 2014 -  
komitea,

Placerville, Kalifornia,  
Yhdysvallat

Toimituksen huomautus:  
Urantia-säätiö  
ja Truthbook.com tukevat tätä  
hanketta.

Julkaisuvaltuutuksessa  
(<http://urantia-uai.org/overview/legalinformation>)  
niitä henkilöitä, jotka  
myötävaikuttivat viidennen  
käänteentekevän ilmoituksen  
tuomiseen maailmalle,  
neuvottiin muodostamaan  
tuhansia opintoryhmiä. Koska  
olemme kaukana tuosta  
tavoitteesta, meidän tulisi  
kiinnittää huomio  
opintoryhmien nykyiseen  
tilaan ja vallalla oleviin  
opintomalleihin.

Urantia-kirja esittää  
henkilökohtaisen hengellisen  
sanoman jokaiselle yksilölle  
mutta myös johdonmukaiset  
piirustukset edistyväälle  
sosiaaliselle evoluutiolle.

Urantia-kirjan opiskelijat yltävät  
laajempaan tietämukseen ja  
syvempään ymmärrykseen  
näistä kauaskantoisista  
opetuksista niitä yhdessä  
opiskellessaan, kirjan rikasta  
sisältöä luodattaensa ja  
omakohtaisia oivalluksiaan  
jakaessaan. Epämuodollinen  
ryhmä on paras tapa yhdistää  
uuden ilmoituksen oppiminen ja  
ymmärtäminen elämän taitoihin -  
sekoittaa opetus päivittäisiin  
elämäkokemuksiin.

Onko Urantia-kirjan  
opintoryhmien päämääränä olla  
enemmän kuin ajoittainen  
kokoontuminen, jossa luetaan ja  
seurustellaan? Voisivatko ne  
tarjota enemmän arvoa yksilön  
sisäiselle edistymiselle ja sitä  
kautta maailmamme  
edistymiselle?

Hiljattain suoritettu Urantia-kirjan  
lukijakysely paljasti  
epämieluisiakin seikkoja. Vain  
26 % lukijoista on ollut mukana  
opintoryhmässä, ja lukijoille  
tarkoitettujen ryhmien määrä on  
melko alhainen. Onko  
opintoryhmäkulttuurimme  
näivettymässä siksi, että se  
heijastelee sitä kulttuuriamme,  
jonka piirissä niin monet meistä  
ovat varttuneet? Nykyinen  
maallistunut yhteiskunta ei  
rohkaise päivittäiseen  
rukoilemiseen, mietiskelyyn eikä  
palvontaan, vaikka uusi ilmoitus  
sellaiseen kehottaakin.  
Uskonnon postmoderni  
ilmeneminen on trendiltään  
sekulaari, ja tiedämme tämän  
olevan yleismaailmallinen  
ongelma.

Saatamme käydä kirkossa kerran  
viikossa ja saatamme harjoittaa  
henkilökohtaista ja yksityistä  
hengellisyyttä, mutta moniko  
meistä harjoittaa uskonnollisuutta  
opintoryhmissämme? Urantian  
keskiväliolentojen päällikkö esittää  
jotakin suuntaviivoja:

*Mutta ei rukouksen aina tarvitse  
olla yksilökohtaista. Ryhmässä tai  
seurakunnassa tapahtuva rukoilu  
on erittäin tehokasta sikäli, että se  
on heijastusvaikutuksiltaan varsin  
sosiaalistavaa. Kun ryhmä  
harjoittaa yhteisössä tapahtuvaa  
rukoilua pyrkien moraaliseen  
kohenemiseen ja hengelliseen  
ylevöitymiseen, tällaisilla  
hartaudenharjoituksilla on selvä  
vaikutus ryhmän jäsenyksilöihin:  
rukoukseen osallistumisen  
ansioista heistä kaikista tulee  
parempia. [91:5.2]*

Voisiko olla niin, että Urantia-kirjan  
opintoryhmillä on toteutumaton  
rooli, jokin sellainen rooli, joka ei  
ole vielä kehkeytnyt lukemisen ja  
keskustelun lisäksi? Syvälisten  
uusien opetusten ymmärtäminen  
vaatii tietenkin syvälistä tutkailua,  
mutta voivatko opintoryhmät olla  
avuksi rakennettaessa Isän tahtoa  
kuolevaisten mieleen ja  
sydämeen? Voisiko opintoryhmistä  
tulla dynaamisia hengellisen  
innostuksen keskuksia, jotka  
heijastelevat aidon uskonnollisen  
elämäntavan viisaita osviittoja, niin  
kuin ne on *Urantia-kirjassa*  
hahmoteltu? Mitä jos ne  
heijastelisivat Jeesuksen  
avosylistä ystävällisyyttä ja olisivat  
halukkaita palvelemaan kaikkia  
vilpittömiä totuudenetsijöitä?

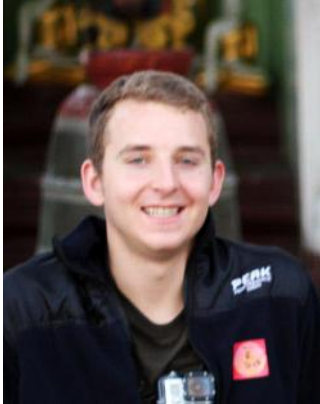
Kansainvälinen Urantia-  
yhdistys perustettiin  
edistämään syvälistä  
*Urantia-kirjan* opiskelua.  
Vuoden 2011  
johtajuussymposion  
siivittämänä Urantia-yhdistys  
valmistelee nyt  
opintoryhmäsymposiota. Ole  
hyvä ja tule mukaan  
Wisconsinin Madisoniin  
kesäkuun 11.-15. päivänä;  
silloin tutkailemme sitä, mikä  
saa opintoryhmän  
kukoistamaan, ja sitä, miten  
teemme opintoryhmistä  
houkuttelevampia ja  
innoittavampia  
kamppailevalle  
maailmallemme.

Tule ja opi uusia strategioita  
Urantia-kirjan lukijoiden  
yhteen saattamiseksi ja  
koolla pitämiseksi, samoin  
kuin käytännössä koeteltuja  
ryhmän vetämisetodeja.  
Sinulla on tilaisuus  
keskustella kokeneiden  
opintoryhmän vetäjien  
kanssa, sillä jaamme  
kanssasi sen, mitä olemme  
löytäneet *Urantia-kirjan*  
opetusten elämisen taidossa.  
Ohjelmaan kuuluu mukaansa  
tempaavia istuntoja, jotka  
suunniteltu niille, jotka  
vakavissaan aikovat viedä  
opintoryhmänsä uusille  
palvelun tasoille.

Ilmoittautumiset:  
[www.regonline.com/studygro  
upsymposium](http://www.regonline.com/studygroupsymposium)



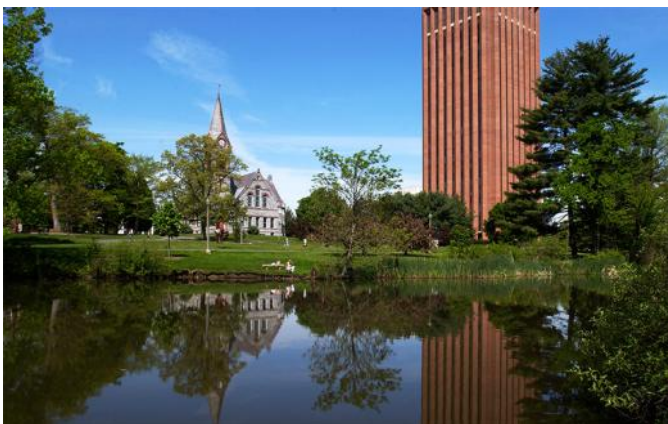
# ENSIMMÄISEN KANSAINVÄLISEN KONFERENSSINI VALMISTELU



*Geoff Theiss,*

*Livermore, Kalifornia,  
Yhdysvallat*

Tiedän näiden uutiskirjeiden leviävän tuhansille - antaumuksellisille, satunnaisille ja muille - Urantia-kirjan lukijoille eri puolilla maailmaa. Luotan vakaasti siihen, että maantieteellisestä sijainnistamme ja moninaisista uskomuksistamme riippumatta jokainen pyrkii joka päivä omalla tavallaan kasvamaan Jumalaa kohti. Tämän intuitiivisen sielunveljeyttä koskevan tuntemukseni lisäksi minussa on puoli, joka tahtoo tuntea jokaisen teistä yksilönä jo ennen kuin pääsen siihen, mikä tämän artikkelin tarkoitus on. Mitenkä jakaisin täysin tuntemattomien kanssa perimmäisen ja vilpittömimmän innostukseni kesäkonferenssia kohtaan, vaikken edes tunne teitä?



Sitten minulle valkeni. Töherrellessäni ensimmäistä ohjelmaluonnosta koin ahaa-elämyksen: matka on itse asiassa päämääräni! Syy siihen, miksi on niin vaikeaa "tuntea" yleisöäni ja saada kokoon tätä kirjoitusta, on juuri se, miksi minun tulee se kirjoittaa. Tarvitsemme tilaisuuden tutustua toisimme veljinä ja sisarina tunteaksemme toistemme vilpittömät motiivit, nauttiaksemme kosmisesta perheyhteisöstämme, jakaaksemme omakohtaiset jumalakokemuksemme turvallisessa ja rakkaudellisessa ympäristössä, riemuitaksemme palvonnassa ja vaihtaaksemme toistemme kanssa sitä viisautta, jonka olemme saavuttaneet henkilökohtaisesta kokemuksestamme *Urantia-kirjan* parissa.

Suuri etuoikeuteni on kutsua sinut Urantia Book Fellowshipin kansainväliseen konferenssiin (IC'14) heinäkuun 23.-27. päivänä Amherstissä, Massachusetts. Konferenssin teemana on "kasva kohti Jumalaa", ja tapahtumapaikkana on historiallinen ja maaseutumainen Pioneer Valley. Tutustuin tähän osaan maata työskennellessäni Fellowshipin nuorison ja nuorten aikuisten (YaYA) komiteassa. Se järjesti nuorille aikuisille tarkoitetun konferenssin Massachusettsissa viime keväänä. Nyt jokainen YaYA-komitean jäsen on täysin

rinnoin mukana suunnittelemassa IC'14:ää.

Tämän konferenssi sisältää jännittäviä uusia ohjelmakohtia ja auttaa meitä kaikkia tutustumaan noin 500 kaikenikäiseen sisarukseemme eri puolilta maailmaa. Ohjelmaan kuuluu muun muassa kaikkien aikojen ensimmäinen Urantia-aiheinen YouTube-videofestivaali, Joshua ben Josef -projektin ensi-ilta ja ensimmäinen "Ruutin tarina" -musikaalin esitys. Se on lapsille suunnattu musikaali, joka luotaa Jeesuksen elämää hänen rakastamansa pikkusiskon silmin nähtynä. Sanottujen teosten ja lukemattomien muiden maininnatta nyt jäävien taide- ja musiikkiesitysten lisäksi konferenssi etenee seitsemää teemanmukaista reittiä, joihin kuuluu yli 40 työryhmää. Tämä antaa konferenssin osallistujille mahdollisuuden räätälöidä konferenssikokemuksensa omien kiinnostuksensa kohteiden mukaiseksi. Reittejä ovat "opiskele kirjaa", "palvele rakkaudella", "elä opetuksia", "etsi totuutta", "tuo perhe mukanas", "kasva henkilönä" ja "tempaa maailma mukaasi".

Kuuluessani konferenssin suunnittelukomiteaan voin paljastaa, että innostus tämän vuoden konferenssia kohtaan on käsin kosketeltavaa. Jonkinlaisia pelkoja oli ollut vallalla siltä pohjalta, että kansainvälisiin konferensseihin osallistuminen oli viimeisen vuosikymmenen aikana laskenut. Nyt tämä huolestuneisuus on helpottanut. Ilmoittautujien määrä on jo nyt viime konferensseihin verrattuna suurempi ja yhdenhengen hotellihuoneet on jo kaikki myyty. Ja ikään kuin siinä ei olisi kylliksi, tähän konferenssiin liittyvä jännittävin tosiasia on ällistytävä koordinointi ja yhteistoiminta Urantia Book Fellowshipin, Urantia-säätiön ja Truthbookin välillä Urantia-yhteisön saattamiseksi yhteen nimenomaan tätä yhtä

Aktuaalinen  
tulosten  
saavuttaminen ei  
ole yhtä tärkeää  
kuin se tosiasia,  
että  
etenemiseen  
suunta on kohti  
Jumalaa. Mitä  
teistä päivä  
päivältä tulee, on  
äärettömän  
paljon  
tärkeämpää kuin  
se, mitä tänään  
olette.

Urantia-kirja  
147:5.7

tarkoitusta varten: yhteisöksi.

Joten mitä suurimman innostuksen vallassa kehotan sinua käymään sivulla <http://ic14.org> ja tutustumaan siihen, mitä suunnitelmissamme on tänä kesäksi. Sinun läsnäolosi on tärkeä, sen lisäksi että jaat niin monien muiden kanssa tilaisuuden ymmärtää, mitä tarkoittaa olla totuudellisia, kauniita ja hyviä tämän universumin kansalaisia. Kiitokset etukäteen siitä, että teet ensimmäisestä kansainvälisestä konferenssista kaikkien aikojen parhaan.



## MITÄ NAISILLA ON MIELESSÄÄN – RAPORTTI TOISESTA KOKOONTUMISESTAMME



*Line St-Pierre, johtokunnan liitännäisjäsen, Urantia-säätiö*

*Ste-Sophie, Québec, Kanada*

*Naisten suurin vahvuus on heidän myötäsyttyisessä äitiydessään, heidän luovassa, elämän aikaansaavassa kyvyssään. Ja tämä kyky voi auttaa naisia saamaan aikaan valtavan paljon merkittävemmän yhteiskunnallisen muutoksen kuin, mihin miehet koskaan pystyisivät. (Mata Amritanandamayi, ts. äiti Amma)*

Taivaallinen Isämme lähetti Elämäntantajat juurruttamaan elämän Urantialle. Sitten kun ensimmäiset ihmiset, Andon ja Fonta, olivat syntyneet, Fonta tietysti synnytti heidän lapsensa - niin kuin kaikki naiset ovat synnyttäneet Fontan jälkeen. Lasten synnyttäminen on vain yksi niistä monista lahjoista, jotka Elämäntantajat ovat uskoneet naisten huoleksi. Kyseiset lahjat ovat inspiroineet syvälliseen pohdintaan siitä, mitä naisena oleminen, Jumalan tyttären asema, merkitsee. Päästäksemme näissä pohdiskeluissa syvemmälle ja ymmärtääksemme, miten voimme auttaa toinen toisiamme kasvamaan, olemme suunnitelleet järjestävämme lokakuulle retretin, joka pidetään Urantia-säätiön tiloissa.

Tänä vuonna kokoontuimme toista kertaa, nyt Floridassa 9.-

11.1. kehitelläksemme suunnitelmiamme, jotka perustuvat viime lokakuussa luonnostelemiimme missio- ja visiolauseelmiimme.

**Missio:** Kohentaa hengelliseen kasvuun, älylliseen edistymiseen ja moraaliseen etenemiseen omistautuneena naisena olemisen statusta.

**Visio:** Koskettaa naisten sisintä luotaamalla Jumalan tyttäryyden arvokkuutta, kunnioittamalla heidän arvoaan ja merkitystään ja työskentelemällä yhdessä sisimmässä olevan jumalallisen hengen kanssa hengen runsaiden hedelmien tuottamiseksi.

Kukin seminaariin osallistunut nainen toi esille yhden sellaisen lahjan, jonka Elämäntantajat uskoivat naisten haltuun. Lokakuinen retrettimme tarkastelee näitä lahjoja syvällisemmin.

Tässä muutamia seminaarin kuluessa esille tuotuja oivalluksia ja kommentteja:

Tehdessään yhteenvedoa seminaarin annista Carolyn Prentice sanoi:

*Luotailimme sitä, miten Urantia-kirja on inspiroinut meitä Jumalan tyttärenä elämään elämäämme täysimääräisemmin.*

*Tiedostamme paikkamme tässä sukupuolijakautuneessa maailmassa, jossa ihmiset ovat käyttäneet sukupuolieroja erotellakseen ihmisiä. Olemme tutkineet, mitä Urantia-kirja näistä sukupuolieroista erityisesti sanoo ja sitä, miten naiset ovat aikakausien kuluessa vähä vähältä saavuttaneet oikeutensa ja miesten arvostuksen.*

*Tiedostaessamme sen, että Urantia-kirja on teos, jonka vaivana ovat 1900-luvun alkupuolen konventit ja sanasto, pohdimme, millä vivahteikkoudella sukupuolten erilaisuutta on Urantia-ilmoituksessa käsitelty. Se korostaa niitä etuja, jotka ovat saatavilla siitä, että ihmisiä on kahdenlaisia, ja julistaa miesten ja naisten olevan hengellisesti tasavertaisia, kunnioitettavia ja arvokkaita.*

*Keskustelimme myös siitä, että seitsemäs mielenauttajahenki, viisaudenhenki, edellyttää enemmän kuin vain tietoa ja informaatiota. Viisauteen täytyy sisältyä ymmärrys menneestä ja tulevasta, ja se ottaa samalla huomioon ihmisen emootiot. Loimme jopa uudissanan tälle sydämen ja mielen*

*yhteenkytkeytymälle: sydämieli.*

Katharina Becker tekii yhteenvedon omista seminaaria koskevista ajatuksistaan seuraavin sanoin:

*Keskustelumme ja pohdintojemme kohteina olivat keho, tietoisuus, persoonallisuus, elämän pyhittäminen, sydämieli ja naiset ja Jumalan viisauten Siunauksenamme on nähdä toisissamme sekä pyhyys että maallisuus, nähdä hengellisen minuutemme esilletulo, vuodattaa laupeuden kyynelitä ja tuntea Jumalan rakkaus.*

Doreen Heyne tarjosi tämän katsauksen seminaarin antiin:

*Koimme vilpittömästi ja aitoa pyrkimystä mennä mukaan sielumme sisimmän jakamiseen muiden kanssa. Ja se sai aikaan välittömästi toinen toistemme kunnioittamisen ja heijasti Ajatuksensuuntaajiemme rakastavaa ilmenemistä.*

*Meillä tiiminä edessämme olevat haasteet täyttivät rakkaudesta ja laupeudesta. Kaikki on peräisin sieltä, missä vallitsee rakkaus.*



Line St-Pierre, Katharina Becker, Share Beasley, Carolyn Prentice, Doreen Heyne



8. vuosikerta, numero 1.  
Maaliskuu 2014

Urantia Foundation  
533 Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
Yhdysvallat

Puhelin: +1 773 525 3319

Sähköposti: [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

#### Nettiuutisten tekijät

Toimittajat: Marilyn Kulieke,  
Tamara Strumfeld ja Richard  
Keeler

Kirjoittajat: Georges Michelson-  
Dupont, Judy Van Cleave, Mike  
Wood, Joanne Strobel, Richard  
Keeler, James Woodward, Geoff  
Theiss, Line St-Pierre ja Myra  
Height

Tuotanto: Truthbook.com

#### Urantia-säätiön johtokunta


Gard Jameson, Richard Keeler,  
Marilyn Kulieke, Georges  
Michelson-Dupont, Henk Mylanus,  
Mo Siegel, Judy Van Cleave

#### Johtokunnan liitännäisjäsenet

Share Beasley, Sandra Burga-  
Cisneros Pizarro, Marta Elders,  
Victor García-Bory, Line St-Pierre,  
Ralph Zehr

#### Henkilökunta

Connie Gutierrez, Joanne Strobel,  
Tamara Strumfeld, Mike Wood

”Urantia”, ”Urantian” ja   
ovat Urantia-säätiön  
rekisteröimiä tavaramerkkejä.  
Tämä on Urantian@-julkaisu.

## LUKIJAKOMMENTTI

### Miten *Urantia-kirja* löysi minut ja mitä se merkitsee

*Myra Height, Lake Tahoe,  
Nevada  
Yhdysvallat*

Tarinani alkaa siitä, kun oli noin viisivuotias, ja Jumala alkoi olla tuntemuksissani. Mutta se oli haastavaa, sillä isäni on ateisti. Hän oli nuorena miehenä menettänyt kristinuskonsa seurattessaan Korean sotaa. Äitini kasvatettiin katolisuteen ja nunnat olivat pahoinpidelleet häntä luostarissa, jonne hänet jätettiin joksikin aikaa, silloin kun isoäitini tuli Amerikkaan saadakseen täältä pysyvän asuinpaikan. Lienee turha sanoa, että en saanut kotona uskonnollista kasvatusta.

Ollessani yhdentoista ikäinen aloin väitellä isäni kanssa Jumalan olemassaolosta, ja koin joka kerta turhautumista siitä, etten kyennyt sanallisesti todistamaan, että Jumala on olemassa. Uskoakseni nämä keskustelut tekivät mielestäni kuitenkin vastaanottavaisen Urantia-ilmoitukselle. Ne saivat minut kyseenalaistamaan kaiken kuulemani, kun sittemmin kuljin kirkkokunnasta toiseen, ja kaiken lukemani, kun kävin läpi kirjan toisensa perään etsiessäni vastausta kysymyksiini. Koska isäni kriittinen ajattelu oli tuohon mennessä jo minut kyllästännyt, löysin niistä kaikista tekopyhyyttä ja hämääää ajattelua. Mikään niistä ei auttaisi todistamaan isälleni, että Jumala on olemassa. Kävin lähes kiukkuseksi, sillä en ymmärtänyt sitä, että kaikesta maailmassa olevasta tietämyksestä huolimatta ei ollut olemassa *mitään* kirjoitettua, joka kertoisi meille todellisen totuuden! Jos Jumala on Luoja, miksemme voi tietää hänestä? Mutta missä se on? Rukoilin hartaasti sen löytäväkseni. Enkä välittänyt siitä, mitä se olisi,

kunhan se olisi totuus. Etsintäni jatkui.

Yhtenä päivänä vuonna 1977 (olin silloin 17-vuotias) istuin autiolla hiekkarannalla, ja rakastettava vaaleahiuksinen poika löntysti luokseni, istahti viereeni ja aloimme puhua. Hän sanoi: ”Sinun tulisi tavata mutsini”, ja minä sanoin: ”Okei.” Kävelimme heidän talolleen, ja Jean ja minä tulimme hyvin juttuun. Vähän ajan kuluttua aloimme puhua Jumalasta, suosikkiaiheestani. Jeanin äiti sanoi minulle: ”Minulla on kirja”, ja hän avasi *Urantia-kirjan* esipuheen kohdalta. Luin sitä ja itkin. Tiesin jokaisella solullani, että olin vihdoin löytänyt sen. Tai pikemminkin se oli löytänyt minut.

*Urantia-kirja* antaa minulle universuminäköalat, ja se vastaa kysymyksiini: ”Miksi olen olemassa?” ja ”kuka Jumala on?” *Urantia-kirja* on oppaani veljieni ymmärtämiseen ja se on kasvupisteenä veljieni rakastamiseen. Tuntuu hyvältä.

*Urantia-kirja* antaa minun tietää, että matkan varrella tekemäni valinnat ovat ikuisen iäisyyteni kannalta kaikki kaikessa. Se antaa minulle synn nousta joka aamu vuoteesta nähdäkseni, mitä vähäistä vanha minäni voi tehdä Korkeimman ja Urantia-planeettamme hyväksi. Se antaa minun tietää, että kaikilla toimilla on vaikutuksensa ja että niin ollen minun tulisi tehdä parhaani. Opetukset auttavat minua voittamaan ristiriidat, jotka juontuvat kuolevaiselle ominaisista heikkouksista. Se antaa minulle elämän tarkoituksen ja voimaa Jumalan tahdon täyttämiseen.

*Urantia-kirja* sallii minun elää tällä taistelujen raastamalla planeetalla se laajempi ymmärrys turvanani, että tilanteesta kärsivät jäävät eloon ja että heidän kokemuksensa

tuo antimensa Korkeimpaan; tuskallakin on arvonsa. Se kertoo minulle, että Urantialla elää armeijakunnittain näkymättömiä ystäviämme, jotka omilla ponnistuksillaan tekevät universumilakien myöntämissä rajoissa kaikkensa viedäkseen planeettamme kohti valon ja elämän aikakautta. Tämä tieto antaa minulle energiaa ja laajentaa kykyäni loistaa Jumalan valoa ja elää Jeesuksen opetuksia, mieluummin kuin olla kärsimyksen runtelema ja turruttama.

Tunnen itseni siunatuksi sikäli, että löysin *Urantia-kirjan* jo nuorena. Sen kautta olen löytänyt avaimet yhteydenpitoon Jumalan kanssa. Olen aina tiennynt, että Jumala on sisimmässä, ja *Urantia-kirja* kertoo, että meidän kaikkien sisimmässä vaikuttaa rakastettu Ajatuksensuuntaajamme. *Urantia-kirja* kertoo minulle, että minun on tarpeen ”ottaa suuntima” Jumalan moraalisen kompassin mukaisesti, sillä se ohjaa minua elämäni ikuisella väylällä. Se merkitsee minulle kaikkea.

Annoin toki isälleni kirjan, mutta ei hän sitä lukenut. Se on OK. Tiedän, ettei hänelle mitenkään käy. Jean oli vuosikymmenet ainoa opiskelutoverini, vaikka yritimmekin aina parhaamme ollaksemme uskollisia kirjan levittäjiä. Vuonna 2004 osallistuin ensimmäiseen konferenssiini, ja sain siunaukseni tavata monia rakastettavia ihmisiä, joita pidän suuressa arvossa. Nyt kun lapseni ovat jo aikuisia, minulla on aikaa jopa palvelutoimintaan, ja se antaa paljon iloa. Elän todeksi unelmaani. Kiitos, Isä.



”[L]uottakaa Isään, jonka sanansaattajia olette. Älkää väkivalloin vastustako vääryyttä; älkää luottako lihallisen käsivarren voimaan. Jos lähimmäisesi lyö sinua oikealle poskelle, käännä hänelle toinenkin.” [140:3.14]

Verkossa  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)